

**الشركة العربية المتحدة
للتحويل المالي / مساهمة خاصة
بغداد**

تقرير مراقب الحسابات
والبيانات المالية مع الكشوفات التابعة لها
وتقدير الادارة حول نشاط الشركة
للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

د. حبيب كاظم جويد
محاسب قانوني ومراقب حسابات
شركة عادل الحسون وشركاءه
محاسبون قانونيون واستشاريون

العدد : ٦٢

التاريخ : ٢٠١٣/٢/٥ / شباط

السادة الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي / مساهمة خاصة المحترمين - بغداد

م / تقرير مراقب الحسابات

بعد التحية

قمنا بفحص الميزانية العامة للشركة العربية المتحدة للتحويل المالي / مساهمة خاصة - بغداد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ وحسابات نتيجة النشاط والبيانات والكتلوفات المتعلقة بها لسنة المنتهية بذلك التاريخ والتقرير السنوي للشركة المعد بمقتضى احكام قانون الشركات رقم ٢١ لسنة ١٩٩٧ والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه

١ - تم تأسيس الشركة بموجب شهادة التأسيس المرقمة ١٦٥٥٧ في ٢٠٠٤/٠٥/٠٢ الصادرة عن دائرة تسجيل الشركات واجزت بممارسة عملها بموجب كتاب البنك المركزي المرقم ١٠٥٩/٣/٩ والموزع في ٢٠٠٥/٠٦/٢٨

٢ - من خلال فحصنا للسجلات المحاسبية والعمليات المالية التي قامت بها الشركة خلال السنة موضوعة التدقيق لم يتبيّن لنا ما يشير الى ان هناك عمليات تتعلق بغسيل الاموال او تلك التي ساهمت بتمويل عمليات الارهاب

٣ - تم زيادة رأس مال الشركة من (٥) مليار دينار الى (١٥) مليار دينار بموجب موافقة دائرة مسجل الشركات بكتابها المرقم ٢٥٤٧ في ٢٠١٢/٠٢/٠١

"لما ورد اعلاه وحسب رأينا ويقدر ما توصلنا اليه من خلال فحصنا وطبقاً لما هو مدون في سجلات الشركة ووفقاً للمعلومات والاضاحات المعطاة لنا :

١ - ان المجموعة الدفترية المستخدمة من قبل الشركة كانت متفقة مع متطلبات نظام مسک الدفاتر وقد تضمن حسب تقديرنا تسجيل كافة المعاملات المالية للشركة

٢ - ان عملية جرد الموجودات الثابتة والنقدية قد تمت من قبل ادارة الشركة وبإشرافنا وقد استلمتنا شهادة تؤيد بأن نتائج الجرد جاءت مطابقة للسجلات

٣ - ان التقرير السنوي وما تضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس بصورة شاملة مسيرة الشركة خلال السنة موضوعة التدقيق وان هذه المعلومات غير مخالفة للحسابات او لاحكام القوانين والتشريعات المالية السائدة .

٤ - ان البيانات المالية قد نظمت وفقاً "للقواعد المحاسبية وال التشريعات المرعية وهي متفقة تماماً" مع ما ظهره السجلات وانها منظمة طبقاً "لقانون الشركات والأنظمة والتعليمات السارية" بموجبه وان الميزانية العامة المرفقة تعبّر عن حقيقة المركز المالي للشركة كما في ٣١ /كانون الاول ٢٠١٢/ وان حسابات النتيجة تظهر فائض نشاطها لسنة المنتهية بذلك التاريخ بصورة امينة وعادلة مع التقدير والاحترام

د. حسين كاظم جويد

محاسب قانوني ومراقب حسابات - شركة عادل الحسون وشركاه



الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

الميزانية العامة كما في ٣١/كانون الاول/٢٠١٢

رقم الكشف	رقم الدليل	التفاصيل	السنة الحالية(دينار)	السنة السابقة(دينار)
١		الموجودات		
١		١١ الموجودات الثابتة(بالقيمة الدفترية)	٧٧,٦٥٠,٠٧١٨	٦٦,٦٠٤,٦٢٥
٢		١١٨ التفقات الإيرادية المؤجلة	٣,٤٥٠,٠٥٠٠	٥,٣٢١,٠٥٠٠
٣		مجموع الموجودات الثابتة	٨١,١٠١,٠٢١٨	٧٩,٩٢٦,٩٢٥
٤		<u>الموجودات المتداولة</u>		
٤		١٦ المديونون	٨٥٩,٦٩٤,٦٠٨	١٠٣٤,٥٦٧,٤٣٠
٤		١٨ النقود	١٥٠,٧٥٠,٥٦١٦٨	٤٩,٤٦٤,٠٧٣٧
٥		مجموع الموجودات المتداولة	١٥,٩٣٥,١٢٠,٧٧٦	٥,٩٣٩,٢٠٨,١٦٧
٦		مجموع الموجودات	١٦٠,١٦٠,٢٢١,٩٩٤	٦٠,١١,١٣٤,٢٩٢
٧		<u>مصادر التمويل</u>		
٧		٢١ رأس المال المسجل والمدفوع	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٧		٢٢ الاحتياطيات	١٠٠,٠٥٠,١٧,١٩٤	٩٨,٢,٤٩٤,٨٩٤
٧		مجموع حقوق المساهمين	١٦,٠٠٥,٥١٧,١٩٤	٥,٩٨٢,٤٩٤,٨٩٤
٨		<u>مصادر التمويل قصيرة الأجل</u>		
٨		٢٣ تخصيصات قصيرة الأجل	٤٠,٦٥٠,٠٠	٢٢,٧٦٠,٠٠٠
٨		٢٦ الدائنون	٦,٦٣٩,٠٨٠	٥,٨٧٩,٤٠٠
٨		مجموع مصادر التمويل قصيرة الأجل	١٠,٢٧٤,٠٨٠	٤٨,٦٣٩,٤٠٠
٩		<u>مجموع مصادر التمويل</u>	١٦,٠٠١٦٠,٢٢١,٩٩٤	٦٠,١١,١٣٤,٢٩٢

المدير المفوض

محمد حبيب حسين

د. حبيب كاظم جويد

محاسب قانوني ومراقب الحسابات



عدنان فيصل عباس

خضوعاً لتقريرنا المرقم (٦٢) في ٢٠١٢/١٢/٣١

الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

بيان العمليات الجارية لسنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

رقم	رقم الدليل	التفاصيل	السنة الحالية	السنة السابقة	دینار	دینار
الكشف	المحاسبي	الإيرادات الجارية				
٤	٤٢٣	عمولة مستلمة	٤١٩٠٤٩٠٨٤	١٠٥٤٥٩١٠٠٠		
٣	٣١	الرواتب والأجور	٦٥٣٨٥٦٠٠	٣٧٩٠٠٨٠٠		
١٠	٣٢	المستلزمات السلعية	٩٨٩٥٠٠	٢٠٣٠٠٠٠		
١١	٣٣	المستلزمات الخدمية	٢٦٣٠٤٠٠٢٥	١٠٢٩٧٠٤٧٠٧٣٠		
٢١	٣٧	الإئتمارات	١٥٥٠٤٩٠٧	١٣٧٥٧٥٠٧		
١٢	٣٨٤	الضرائب والرسوم	٤٧٠٤١٧٥٠	١٠٣٧٠٠٠٠		
		مجموع المصروفات الجارية	٣٩١٩٦١٧٨٢	١٠٣٥٢٧٩٩٠٣٧		
		فائض العمليات الجارية	٢٧٠٨٧٠٣٠٢	١٥١٧١١٩٦٣		

الفائض موزع كما يلى :

٢٢١٣	احتياطي الزامي	١٠١٥١١١٥
٢٣٦	تخصيصات ضريبية	٤٠٠٦٥٠٠٠
٢٢٤	الفائض المتراكم	٢١٠٨٧٩١٨٧
		٢٧٠٠٨٧٠٣٠٢

الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

كشف الموجودات الثابتة واندثاراتها كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (١)

المجموع	اثاث واجهزة مكاتب	الات ومعدات	الموجودات الثابتة
	١١٦	١١٣	رقم الدليل المحاسبي
دينار	دينار	دينار	الحركة خلال السنة
١٢٠,٣٨١,٦٥٠	١٠٣,٠٦٥,١٥٠	١٧,٣١٦,٥٠٠	الكلفة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
٢٤,٦٨٠,٠٠٠	٢٤,٦٨٠,٠٠٠	—	الإضافات خلال السنة
١٤٥,٠٦١,٦٥٠	١٢٧,٧٤٥,١٥٠	١٧,٣١٦,٥٠٠	الكلفة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
	% ١٠	% ١٠	نسبة الاندثار / قسط ثابت
٥٣,٧٧٧,٠٢٥	٤٣,٥٦٤,٩٢٥	١٠,٢١٢,٩٠٠	مخصص الاندثار كما في ٢٠١٢/١١
١٣,٦٣٣,٩٠٧	١١,٩٢,٢٠٧	١,٧٣١,٦٥٠	اندثار الفترة
٦٧,٤١٠,٩٣٢	٥٥,٤٦٦,٣٨٢	١١,٩٤٤,٥٥٠	مخصص الاندثار كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
٧٧,٦٥٠,٧١٨	٧٢,٢٧٨,٧٦٨	٥,٣٧١,٩٥٠	القيمة الدفترية كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

كشف النفقات الإيرادية المؤجلة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٢)

الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	مجموع الاطفاء دinar	اطفاء السنة دinar	رصيد الاطفاء دinar	الكلفة الكلية	اسم الحساب	الدليل المحاسبي
٢٦٤٥٠٠	٣٧٠٠٥٠٠	٨٩٠٠٠	٢٨٩١٥٠٠	٣٩٦٥٠٠٠	نفقات التأسيس	١١٨
٣١٨٦٠٠٠	٢١٢٤٠٠٠	١٠٦٢٠٠٠	١٠٦٢٠٠٠	٥٣٩٠٥٠٠	ديكورات وقواطع	١١٨٦
٣٤٥٠٥٠٠	٥٨٢٤٥٠٠	١٨٧١٠٠٠	٣٩٥٣٥٠٠	٩٢٧٥٠٠٠		

كشف المدينون كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٣)

رقم الدليل

المحاسبي	التفاصيل	السنة الحالية (دينار)	السنة السابقة (دينار)
١٦١	عملاء (شركة المستقبل)	٨٣٤,٣٣٩,٨٣٣	١٠١٦,٧٣٥,١٣٠
١٦٦٣	مصاريف مدفوعة مقدماً	٢٥,٢٧٤,٧٧٥	١٧,٨٣٢,٣٠٠
		٨٥٩,٦١٤,٦٠٨	١٠,٣٤,٥٦٧,٤٣٠

الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

كشف النقود كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٤)

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	السنة الحالية(دينار) السنة السابقة(دينار)	
١٨١	نقدية بالصندوق	٣٨٢,٥٢٦,٢٢٠ ١٧٥,٤٦٦,٢٩٣	
١٨٣	نقدية لدى المصارف	١٤,٦٩٢,٩٧٩,٩٤٨ ٤,٧٢٩,١٧٤,٥٢٤	
	مجموع النقود	١٥,٣٧٥,٥٦,١٦٨ ٤,٩٠٤,٦٤٠,٧٣٧	

كشف رأس المال كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٥)

رأس المال الاسمي والمدفوع	١٥٠,٠٠٠,٦٦٦,٦٦٦	١٥٠,٠٠٠,٦٦٦,٦٦٦	٥٦٠,٠٠٠,٦٦٦,٦٦٦

كشف الاحتياطيات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٦)

اسم الحساب	احتياطي الزامي	الفائض المتراكم	المجموع	
٢٢١٣	٢٢٤			رقم الدليل المحاسبي
دينار	دينار	دينار	دينار	الحركة خلال السنة
٤٩,١٣٣,٢١٧	٩٣٣,٣٦١,٦٧٥	٩٨٤,٤٩٤,٨٩٢	٢٣٠,٢٢,٣٠٢	الرصيد في ٢٠١٢/١/١
				الإضافات
				التنزيلات
				الرصيد كما في
				٢٠١٢/١٢/٣١

كشف التخصيصات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٧)

الخصصات	١١٥١,١١٥	٢١٠,٨٧١,١٨٧	٢٣٠,٢٢,٣٠٢	٩٠٥,٢٣٢,٨٦٢	١٥٠,٥٠١٧,١٩٤	الرصيد	اسم الحساب

الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي (مساهمة خاصة) - بغداد

كشف الدائنين كما ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٨)

رقم الدليل	المحاسبى	التفاصيل	السنة الحالية	السنة السابقة
٢٦٦		حسابات دائنة متعددة	دينار	دينار
٢٦٦٣		مصاريف مستحقة	٥,٨٠٠,٠٠٠	٥,٤٠٠,٠٠٠
٢٦٦٧		دائرة التقاعد والضمان الاجتماعي	٨٣٩,٨٠٠	٤٧٩,٤٠٠
		مجموع الدائنين	٦,٦٣٩,٨٠٠	٥,٨٧٩,٤٠٠

كشف الرواتب والاجور لسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (٩)

٣١٢		الاجور النقدية للعمال	٥٨,٣٨٠,٠٠٠	٣٣,٨٤٠,٠٠٠
٣١٥		المساهمة في الضمان الاجتماعي	٧٠٠,٥٦٠	٤٤,٦٠,٨٠٠
		مجموع الرواتب والاجور	٦٥,٣٨٥,٦٠٠	٣٧,٩٠٠,٨٠٠

كشف المستلزمات السلعية لسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (١٠)

٣٢٥٢		القرطاسية	٨٣٩,٠٠٠	٢٠٢١٤,٠٠٠
٣٢٧٢		اجور كهرباء	١٠٠,٠٠٠	٨٩٠,٤٠٠
		مجموع المستلزمات السلعية	٩٨٩,٥٠٠	٢٠٣,٤٦٠,٠٠

كشف المستلزمات الخدمية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (١١)

رقم الدليل	المحاسبي	التفاصيل	السنة الحالية	السنة السابقة
			دينار	دينار
٣٣١		خدمات الصيانة	٦٠٣٠١٠٠٠	٣٨٩٣٥٠٠
٣٣٢		نشر وطبع	—	—
٣٣٤		اتصالات	١٤٦٥٨٠٠٠	٢٦٠١٣٥٠٠٠
٣٣٥٢		استئجار مباني وانشاءات	٣٣٣٥٥٤٢٥	٢٦٠٠٩٥٢٠٠
٣٣٦		<u>مصاروفات خدمات متعددة</u>		
٣٣٦٥		خدمات قانونية	١٠٠٣٠٠٠٠٠	١٠٥٠٦٦٤٠
٣٣٦٦		خدمات مصرافية	١٩٢,١٥٥,٤٠٠	١,٢٣٤,٨٨٣,٥٣٠
٣٣٦٨٢		اجور تدقيق	٥٦٨٠٠٠٠٠	٥٤٠٠٠٠٠
٣٣٦٩		مصاروفات خدمية أخرى	٤٧٠٠٠٠	١٤٣٥٠٠
		مجموع المستلزمات الخدمية	٧٦٣٠٤٠٠٤٥٠	١٠٢٩٧٤٧٠٧٣٠

كشف الاستخدامات الأخرى للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (١٢)

رقم الدليل	المحاسبي	التفاصيل	السنة الحالية	السنة السابقة
			دينار	دينار
٣٨٤٢		الضرائب والرسوم	٤٧٠٤١,٧٥٠	١,٣٧٠٠٠٠

كشف ايرادات النشاط الجارى للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ كشف رقم (١٢)

رقم الدليل	المحاسبي	التفاصيل	السنة الحالية	السنة السابقة
			دينار	دينار
٤٢٣		عمولات مستلمة	٤١٩,٤٩٠,٨٤	١,٥٤,٥١١,٠٠

التقرير السنوي الخامس لنشاط الشركة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

تنفيذًا" لاحكام المادتين (١١٧) و (١٣٤) من قانون الشركات رقم (٢١) لسنة ١٩٩٧ المعدل ندرج أدناه التقرير السنوي المتضمن فعاليات ونشاطات الشركة للسنة المنتهية في

٢٠١٢/١٢/٣١

أولاً" : نبذة مختصرة عن تأسيس الشركة واهدافها الرئيسية والتغيرات التي حصلت عليها

أ - تأسيس الشركة :

تأسست الشركة تحت اسم الشركة العربية المتحدة للتوصيل ببيع وشراء العملات الأجنبية المحدودة بموجب قرار مسجل الشركات المرقم م ش / ٢٠٠٤/٥٢٠ في ١٦٥٥٧ في ٢٠٠٤/١٢/١٨ وبرأسمال قدره (٦٠،٠٠،٠٠٠ دينار) (ستون مليون دينار)

تم تعديل اسم الشركة ليكون الشركة العربية المتحدة للتحويل المالي المحدودة استناداً" إلى قرار هيئةكم في اجتماعها المنعقد في ٢٠٠٤/١٢/١٨ وحصلت موافقة مسجل الشركات بموجب كتاب انتهاء الاجراءات المرقم ٤٥٢١٧ في ٢٠٠٤ / ١٢/ ٢٥ وقد تم تعديل عقد التأسيس استناداً" لذلك .

بتاريخ ٢٠٠٥/٠٢/٨ قدمت الشركة طلباً" الى البنك المركزي العراقي للحصول على اجازة ممارسة اعمال التحويل المالي ، وتم الحصول على اجازة الممارسة المرقمة ١٠٥٩/٣/٩ بتاريخ ٢٠٠٥/٠٦/٢٨ والصادرة من المديرية العامة لمراقبة الصيرفة والاتمام .

بتاريخ ٢٠٠٨/٠١/٠٥ قررت هيئةكم تحويل الشركة من شركة محدودة الى شركة مساهمة خاصة وزيادة رأسملها الى (٥٠٠،٠٠،٠٠٠ دينار) (خمسمائة مليون دينار)

وبتاريخ ٢٠٠٨/٤/٢٢ اكتملت الاجراءات القانونية اللازمة واستناداً الى كتاب دائرة مسجل الشركات المرقم ٦٣٦٧ في ٢٠٠٨/٤/٢٢ .

وبتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٢٨ اكتملت الاجراءات القانونية اللازمة لزيادة رأس مال الشركة من خمسة ملايين دينار الى خمسة مليارات دينار واستناداً الى كتاب دائرة مسجل الشركات المرقم ٣٠١٥٤ في ٢٠٠٩/١٢/٢٨

وبتاريخ ٢٠١٢/٠٢/١ اكتملت الاجراءات القانونية اللازمة لزيادة رأس مال الشركة من خمسة مليارات دينار الى خمسة عشر مليار دينار واستناداً الى كتاب دائرة مسجل الشركات المرقم ٢٥٤٧ في ٢٠١٢/٠٢/١

ب - رأس مال الشركة :

رأس مال الشركة المسجل والمدفوع كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ بلغ (خمسة عشر مليار دينار)

ج - عضوية مساهمة الشركة في الشركات الأخرى :

ليست للشركة مساهمات او عضوية في شركات اخرى

ثانياً" : بيانات تفصيلية وتحليلية ومؤشرات عامة :

أ - الارباح :

بلغ اجمالي الارباح للسنة المالية الحالية (٢٧٠٠٨٧،٣٠٢) دينار

ب - رأس المال والاحتياطيات (حقوق المساهمين) بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١ كما مبين ادنى :

سنة ٢٠١٢ (دينار)	
٥٠٠,٢٨٤,٣٣٢	احتياطي الزامي
٩٥٥,٢٣٢,٨٦٢	الفائض المتراكم
١٠٠٥,٥١٧,١٩٤	الاجمالي

ثالثاً" : اعضاء مجلس الادارة :

الاسم	ت	عد الاسهم
محمد حبيب حسين	١	٨،٢٣٣،٥٠٠،٦٠٠
مهند حبيب حسين	٢	٦،٧٣٦،٤٩٢،٠٠٠
منير حبيب حسين	٣	١٥،٠٠٠،٦٠٠
هدى عبدالجبار عبدالله	٤	٥،٠٠٠،٤٠٠
صبا محمد هناء محمد جواد	٥	٥،٠٠٠،٦٠٠
لاء حبيب حسين	٦	٥،٠٠٠،٦٠٠

رابعاً" : الرواتب والاجور والمكافآت :

- بلغ مجموع الرواتب والاجور المدفوعة للعاملين خلال ٢٠١٣ (٥٨،٣٨٠،٠٠٠ دينار)
- ادناء اسماء ومبالة خمسة من منتسبي الشركة الذين تقاضوا اعلى دخل خلال السنة :

الاسم	مبلغ الرواتب (دينار)
عدنان فيصل عباس	٥،٢٨٠،٠٠٠
حيدر محمد عبدالزهرة	٤،٣٢٠،٠٠٠
نمير نافع بهنام	٤،٣٢٠،٠٠٠
مجيب حميد مجید	٤،٣٢٠،٠٠٠
مهند سامي عبدالامير	٤،٣٢٠،٠٠٠

خامساً " : حجم الاستيرادات وال الصادرات : لا يوجد

سادساً " : ادناه ايرادات ومصروفات الشركة :

دينار

٤١٩,٠٤٩,٠٨٤

اجمالي الايرادات خلال السنة

٣٩١,٩٦١,٧٨٢

اجمالي المصروفات خلال السنة

٢٧,٠٨٧,٣٠٢

فائض السنة

سابعاً " : ان هبوط ايرادات الشركة بنسبة تزيد عن ٧٠% يعود الى منع البنك المركزي العراقي شركات التحويل المالي من دخول مزاد بيع الدولار لغرض الحوالة بموجب التعليمات المرقمة ١٨/١٠ مزاد في ٢٠١٢/١٠ مما ادى الى هبوط ايرادات وارباح الشركة

ثامناً " : تم تطبيق تعليمات النظام المحاسبي الموحد للشركات على حسابات الشركة

تاسعاً " : لا توجد توسعات او فروع اخرى فتحت خلال السنة

عاشرًا " : لا توجد مبالغ منفقة لاغراض البحث والتطوير

وفي الختام ارجو التفضل بالمصادقة على الحسابات الختامية والتقرير السنوي

رئيس مجلس الادارة

مهند حبيب حسين

المدير المفوض

محمد حبيب حسين



نائبة رئيس مجلس الادارة
مهند حبيب حسين